

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2016 zur Änderung der Regeln 51 und 162 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 17/16)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Ausführungsordnung zum EPÜ wird wie folgt geändert:

1. Regel 51 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

"Wird eine Jahresgebühr nicht bis zum Fälligkeitstag nach Absatz 1 entrichtet, so kann sie noch innerhalb von sechs Monaten nach Fälligkeit entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird. Die in Artikel 86 Absatz 1 festgelegte Rechtsfolge tritt mit Ablauf der Sechsmonatsfrist ein."

2. Regel 162 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

"Werden die Anspruchsgebühren nicht rechtzeitig entrichtet, so können sie noch innerhalb der Frist nach Regel 161 Absatz 1 bzw. Absatz 2 entrichtet werden. Werden innerhalb dieser Frist geänderte Ansprüche eingereicht, so werden die Anspruchsgebühren auf der Grundlage der geänderten Ansprüche berechnet und sind innerhalb dieser Frist zu entrichten."

Artikel 2

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefassten Regeln 51 und 162 EPÜ treten am 1. Januar 2017 in Kraft.

Decision of the Administrative Council of 14 December 2016 amending Rules 51 and 162 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 17/16)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 51(2) shall read as follows:

"If a renewal fee is not paid on the due date under paragraph 1, the fee may still be paid within six months of the said date, provided that an additional fee is also paid within that period. The legal consequence laid down in Article 86, paragraph 1, shall ensue upon expiry of the six-month period."

2. Rule 162(2) shall read as follows:

"If the claims fees are not paid in due time, they may still be paid within the period under Rule 161, paragraph 1 or paragraph 2, as the case may be. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims and shall be paid within this period."

Article 2

Rules 51 and 162 EPC as amended by Article 1 of this decision shall enter into force on 1 January 2017.

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2016 modifiant les règles 51 et 162 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 17/16)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du comité "Droit des brevets",

DÉCIDE :

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

1. La règle 51, paragraphe 2, est remplacée par le texte suivant :

"Si une taxe annuelle n'est pas acquittée à l'échéance visée au paragraphe 1, elle peut encore être acquittée dans un délai de six mois à compter de ladite échéance, sous réserve du paiement d'une surtaxe dans ce délai. La conséquence juridique prévue par l'article 86, paragraphe 1, se produit à l'expiration du délai de six mois."

2. La règle 162, paragraphe 2, est remplacée par le texte suivant :

"Si les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, elles peuvent encore l'être dans le délai prévu à la règle 161, paragraphe 1 ou paragraphe 2, selon le cas. Si des revendications modifiées sont produites dans ce délai, les taxes de revendication exigibles sont calculées sur la base de ces revendications modifiées et doivent être acquittées dans ce délai."

Article 2

Les règles 51 et 162 CBE telles que modifiées par l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Artikel 3

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 162 (2) EPÜ ist auf alle Euro-PCT-Anmeldungen anzuwenden, für die bei Inkrafttreten die Mitteilung nach den Regeln 161 und 162 EPÜ noch nicht ergangen ist.

Geschehen zu München am
14. Dezember 2016

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident
Jesper KONGSTAD

Article 3

Rule 162(2) EPC as amended by Article 1 of this decision shall apply to any Euro-PCT application in respect of which the communication under Rules 161 and 162 EPC has not been issued at the date of entry into force.

Done at Munich, 14 December 2016

For the Administrative Council
The Chairman
Jesper KONGSTAD

Article 3

La règle 162(2) CBE, telle que modifiée par l'article premier de la présente décision, s'applique à toute demande euro-PCT pour laquelle la notification au titre des règles 161 et 162 CBE n'a pas été émise à la date d'entrée en vigueur.

Fait à Munich, le 14 décembre 2016

Par le Conseil d'administration
Le Président
Jesper KONGSTAD